

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która jest pod zarządem Niemieckim.

Inhalt.

1. Bekanntmachung betr. Brotversorgung der Landbevölkerung durch die Lebensmittel-Komitees.
2. Abraupen der Obstbäume.
3. Bekanntmachung betr. Verkauf von Pferden.
4. Ernennung und Bestätigung des Kreistaxators für Feuerversicherung.

Bekanntmachungen anderer Behörden
Privatanzeigen.

Treść.

1. Obwieszczenie o zaopatrywaniu w chleb ludności wiejskiej przez Komitety żywnościowe,
2. Oczyszczenie drzew sadowych z gąsienic.
3. Obwieszczenie o sprzedaży koni.
4. Mianowanie i zatwierdzenie powiatowego taksatora Ubezpieczeń od ognia,
Obwieszczenia innych władz.
Ogłoszenia prywatne.

Die „Amtliche Beilage“ Nr. 27 wird dieser Nummer beigelegt.

1. Bekanntmachung betr. Brotversorgung der Landbevölkerung durch die Lebensmittel-Komitees.

Bei Revision der Lebensmittelkomitees des Landkreises Czenstochau ist festgestellt worden, dass die in der Polizeiverordnung vom 10. Juli 17. Abschnitt IV Abs. 3 betr. Brotversorgung der Bevölkerung enthaltenen Bestimmungen von den Gemeindebehörden nicht befolgt werden.

Die von den Wojts aufgestellten Listen haben sich als unzuverlässig erwiesen, sei es dadurch, dass sie Personen in die Listen aufgenommen haben, die zum Bezug von Mehl und Brotkarten nicht berechtigt waren, sei es dadurch, dass die Haushaltungsvorstände den Wojts über die Kopfzahl der Familienmitglieder oder ihren Grundbesitz falsche Angaben machten.

Durch dieses Verfahren wird die arme landlose Bevölkerung in ihrer Ernährung geschädigt. Ich mache deshalb allen Gemeindevorständen erneut zur Pflicht, sich über die versorgungsberechtigten Haushaltungsvorstände und die Zahl ihrer Haushaltungsangehörigen genau zu unterrichten. Bewusste Zuwiderhandlungen sowie fahrlässige Handhabung dieser Dienstpflicht der Behörden werde ich unnachsichtlich bestrafen.

Diejenigen Haushaltungsvorstände, die wissentlich falsche Angaben zwecks Erlangung von Brotkarten machen, werden den Strafgerichten übergeben werden.

(W. f.) Czenstochau, den 18. Januar 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.
Graf von Posadowsky.

2. Abraupen den Obstbäume.

Es wird jedem Baumbesitzer hiermit zur Pflicht gemacht, bis Ende Februar 1918 das Abraupen der Obstbäume zu veranlassen. Das Auftreten der Goldafterraupen lässt zur Verhütung einer Obstmisernte die gründliche Bekämpfung dieses Obstschädling unbedingot notwendig

„Urzędowy dodatek“ Nr. 27 dołączono do niniejszego numeru.

1. Obwieszczenie o zaopatrywaniu w chleb ludności wiejskiej przez Komitety żywnościowe.

Podczas rewizji Komitetów żywnościowych po wsiach powiatu Częstochowskiego stwierdzono, że władze gminne nie przestrzegają postanowień, zawartych w rozporządzeniu policyjnym z dnia 10 lipca 1917 r. w rozdziale IV., ustępie 3, o zaopatrywaniu ludności w chleb.

Zestawione przez Wójtów listy okazały się niepewnymi, bądź przeto, że wpisali do listy osoby nieuprawnione do poboru mąki i kart chlebowych, bądź też przeto, że głowy gospodarstw domowych podały Wójtom fałszywe dane o liczbie osób w rodzinie albo o ich posiadłości rolnej.

Przez takie postępowanie bywa poszkodowana w odżywianiu uboga ludność bezrolna. Dlatego ponownie wkładam na wszystkie Zarządy gmin obowiązek poinformowania się dokładnie o tych głowach gospodarstw domowych, które mają prawo do zaopatrzenia, oraz o liczbie osób przynależnych do tych gospodarstw. Świadome wykroczenia jakoteż opieszale spełnianie tego obowiązku władz będą karał bez pobjazania.

Te głowy gospodarstw domowych, które podają świadomie fałszywe dane w celu uzyskania kart chlebowych, będą oddane do sądów karnych.

(W. f.) Częstochowa, dnia 18. stycznia 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.
Hrabia von Posadowsky.

2. Oczyszczanie drzew sadowych z gąsienic.

Na każdego posiadacza drzew sadowych wkłada się niniejszem obowiązek oczyszczenia tych drzew z gąsienic do końca lutego 1918 r. — Pojawienie się szkodliwych gąsienic powoduje konieczną potrzebę dokładnego zwalczania tego szkodnika sadowego w celu zapobiegnięcia nieuro-

erscheinen. Die Vernichtung des letzteren geschieht bekanntlich in der Weise, dass die nach dem Laubfall jetzt gut sichtbaren Raupennester spätestens bis Ende Februar aus den Bäumen durch Ausschneiden entfernt und verbrannt werden.

Czenstochau, den 20. Januar 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.
I. V.: H a m p f.

3. Bekanntmachung betr. Verkauf von Pferden.

Dem hiesigen Kreise werden mehrere heeresuntaugliche Pferde überwiesen.

Reflektanten wollen ihren Bedarf sofort bei der Wirtschaftsabteilung Schönestr. Nr. 3 Zimmer Nr. 12 anmelden.

(Wb. 939) Czenstochau, den 21. Januar 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.
I. V.: H a m p f.

4. Ernennung und Bestätigung des Kreistaxators für Feuerversicherung.

An Stelle des Herrn Apanowicz ist vom 1. Januar 1918 ab Herr Włodzimierz **Wyczalkowski** — bisher Taxator des Kreises Rypin — als Kreistaxator für den Kreis Czenstochau von der Gesellschaft für Feuerversicherung auf Gegenseitigkeit in Warschau ernannt und von mir bestätigt worden.

Das Büro des Feuerversicherungstaxators befindet sich in der Schulstr. 27.

(VIII. 33.) Czenstochau, den 18. Januar 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.
Graf von Posadowsky.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Bekanntmachung.

In letzter Zeit sind im hiesigen Gebiete falsche deutsche 50-Mark-Banknoten in Umlauf.

Die Falschstücke sind vermutlich durch Buchdruck von einer auf photographischem Wege gewonnenen Zinkätzung hergestellt.

Verwendet ist gewöhnliches weisses Papier, welches die doppelte Längsriffelung der echten Scheine nicht aufweist, oder nur andeutet und leicht lappig und unansehnlich wird.

Der Unterdruck und die Zeichnung der Vorderseiten sind unscharf. Sie weichen auch von den Linien der echten Scheine ab.

Die rote Druckform, im Hintergrunde des Adlers bei den Zahlen und besonders im Untergrund der Krone passt nicht genau.

Für das Publikum sind die Falschstücke ausser an der schlechten Gesamtzeichnung und schlechtem Papier am leichtesten daran zu erkennen, dass sich durch die rosafarbenen Wolken in der Umrahmung des Adlers von unten nach oben infolge ungenauen Druckes weisse Linien ziehen.

Die Zeichnung der Rückseite ist besonders in den feineren Linien unscharf wiedergegeben, was besonders an den seitlich angebrachten Köpfen auffällt.

dzajowi owoców. Wiadomo, iż dokonuje się zniszczenia tego owadu w ten sposób, że się gniazda gąsieniczne, dobrane widoczne teraz, gdy drzewa są z liści ogołoczone, najpóźniej do końca lutego przez wycięcie ich z drzew usuwa i spala.

Częstochowa, dnia 20. stycznia 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast.: H a m p f.

3. Obwieszczenie o sprzedaży koni.

Powiatowi tutejszemu przekazano pewną ilość koni niezdatnych dla wojska.

Reflektanci zechcą natychmiast zgłosić swoje zapotrzebowanie koni w Oddziale gospodarczym przy ul. Pięknej № 3 w biurze № 12.

(Wb. 939) Częstochowa, dnia 21. stycznia 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast.: H a m p f.

4. Mianowanie i zatwierdzenie powiatowego taksatora Ubezpieczeń od ognia.

W miejsce pana Apanowicza został od 1. stycznia 1918 roku pan Włodzimierz **Wyczalkowski** — dotąd taksator powiatu Rypińskiego — mianowany przez Towarzystwo Ubezpieczeń wzajemnych od ognia we Warszawie a przezemnie zatwierdzony na urząd powiatowego taksatora Ubezpieczeń od ognia na powiat Częstochowski.

Biurowisko taksatora Ubezpieczeń od ognia znajduje się przy ul. Szkolnej 27.

(VIII. 33.) Częstochowa, dnia 18. stycznia 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.
Hrabia von Posadowsky.

Obwieszczenia innych władz.

Obwieszczenie.

W ostatnim czasie są w obiegu na tutejszym obszarze fałszywe niemieckie banknoty 50 markowe.

Falsyfikaty te, jak się przypuszcza, są sporządzone zapomocą odbicia z cynkotypu wykonanego przy pomocy fotografii.

Zużyto do nich zwykłego białego papieru, który dubeltowego podłużnego karbikowania banknotów prawdziwych nie posiada albo je tylko lekko wskazuje, i łatwo bywa miękki, obwisły i niepokaźny.

Druk tłowy i rysunek na pierwszych stronach nie są bystre. Różnią się także od linii banknotów prawdziwych.

Czerwona forma druku, tworząca tło orła przy liczbach a osobliwie tło korony nie stosuje się ściśle.

Publiczność może te falsyfikaty rozpoznać najłatwiej, oprócz po lichym rysunku ogólnym i lichym papierze, także po tem, że przez różowe chmury w obramowaniu orła ciągną się z dołu do góry białe linie wskutek nieściśłego druku.

Rysunek na odwrotnej stronie, osobliwie w liniach delikatniejszych, nie jest bystro odtworzony, co wpada w oczy szczególnie przy umieszczonych po bokach głowach.

Die Falschstücke tragen das Datum vom April 1910 und die Nr. A. 4789740 etc.

Ver Annahme oben beschriebener Falschstücke wird gewarnt.

Wer den Hersteller solcher Falschstücke so namhaft macht, dass seine Bestrafung erfolgt, erhält eine Belohnung von 500 M oder einen entsprechenden Teil davon.

Czenstochau, den 15. Januar 1917.

Der Militärgouverneur.

gez.: von **Carlowitz**,

Generalleutnant.

Zwangsversteigerung.

Der Wojt der Gemeinde Kamienica-Polska gibt hiermit bekannt, dass am 7. Februar 1918 um 11 Uhr vormittag im Gutshofe MICHALOW eine Zwangsversteigerung stattfinden wird. Zur Deckung der Steuerrückstände im Betrage von 2409,80 M werden 2 Kühe, 1 Pferd und Bauholz des Gutspächters Jan Błaszczyk verkauft.

Kamienica-Polska, den 17. Januar 1918.

Der Gemeindevojt: **Bartnik**.

Privatanzeigen.

Die RESTAURATION

im Hotel **Victoria**
in Czenstochau verabfolgt warme Speisen
zu je 1,50 M.

Falsyfikaty mają datę z kwietnia 1910 r. a Nr. A 4789740 itd.

Ostrzega się, aby opisanych wyżej falsyfikatów nie przyjmować.

Kto wytwórcę tych falsyfikatów tak wymieni, że będzie mógł być ukarany, otrzyma 500 M nagrody albo odpowiednią część z tego.

Częstochowa, dnia 15. stycznia 1917.

Gubernator Wojskowy.

podp.: von **Carlowitz**,

generał-porucznik.

Licytacja przymusowa.

Wójt gminy Kamienica Polska ogłasza niniejszem publiczną licytację na dzień 7. lutego 1918 roku o 11 godzinie przed południem we folwarku MICHAŁÓW. Na pokrycie zaległości podatkowych w sumie 2409,80 M będą sprzedawane: 2 krowy, 1 koń i drzewo budowlane dzierżawcy tego folwarku p. Jana Błaszczyka.

Kamienica Polska, dnia 17. stycznia 1918.

Wójt Gminy: **Bartnik**.

Ogłoszenia prywatne.

RESTAURACJA

w hotelu **Victoria**
w Częstochowie wydaje gorące jedzenia
po 1 marce 50 fen.

Faint, illegible text at the top left of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Faint, illegible text at the top right of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Faint, illegible text in the middle left section of the page.

Faint, illegible text in the middle right section of the page.

Faint, illegible text in the lower left section of the page.

Faint, illegible text in the lower right section of the page.